**Арго, жаргон...**

Слово ‘арго’ произошло от фр.’argot’- речь определенных, замкнутых групп, которая создается с целью языкового обособления. Это в основном специальная или своеобразно освоенная общеупотребительная лексика.

‘Жаргон’-от фр.’jargon’-речь социальной или профессиональной группы,которая отличается от общеразговорного языка особым составом слов и выражений.Это условный язык, понятный только в определенной среде, в нем много искусственных, иногда условных слов и выражений.

Т.н.’сленг’ противостоит официальному,общепринятому языку и, по мнению лексикографов, до конца понятен лишь представителям узкого круга лиц, принадлежащих к той или иной социальной или профессиональной группе, которая ввела в обиход данное слово или выражение.

Пропасть между ‘классической’ речью и сленгом расширяется с каждым днем в связи с не просто демократизацией, но и ‘вульгаризацией’ общественной жизни. Значительную роль в появлении новых слов играют средства массовой информации, особенно телевидение, которое смотрят все. Жаргон теснит респектабельную речь и благодаря массовой культуре накладывает свой отпечаток на язык всей нации.

С течением времени ( особенно в 20-м веке ) ускоряется темп жизни. Соответственно, растет словарный запас, ведь каждому новому понятию должно соответствовать как минимум одно слово. Соответственно расширяется словарь сленга. В связи с бурным ростом массовых коммуникаций были добавлены тысячи новых слов, отразивших политические и социальные перемены. Новые слова возникают и для того, чтобы освежить старые понятия.

Языковые новшества отражаются в средствах массовой информации, естественно,что они находят свое отражение и в жаргоне. В нем - вызов ‘правильной’ жизни.

Сленг быстрее других языковых пластов отражает тенденцию ‘сжатости’ в слове. Эта тенденция наблюдается достаточно сильно и в разговорной речи. Например, выражение ‘Restaurant universitaire’ во Франции уже произносят как ‘Resto-u’, слово ‘sympathique’ произносится ‘sympa’. Даже сами термины ‘арго’ и ‘жаргон’ устаревают, уступая место более краткому, односложному ‘slang’.

Социальные диалекты русского языка делятся на 3 большие группы: арго, жаргоны и условно-профессиональные языки ( М.А. Грачев )

Жаргоны бывают классово-прослоечные, производственные, молодежные, жаргоны группировок людей по интересам и увлечениям. К производственным жаргонам относятся ‘сленги’ любых профессий, ‘непосвященному’ понять их очень трудно, например, сленг программистов и торговцев оргтехникой: ‘мамка’-материнская плата, ‘красная сборка’-оборудование, произведенное в России, ‘пент’-компьютер с процессором пентиум ( кстати, здесь также присутствует тенденция ‘сжатости’, упомянутая выше ).

Молодежные жаргоны делятся на производственные и бытовые. Производственная лексика учащихся тесно связана с процессом учебы, солдат -с воинской службой. Общебытовой словарь намного шире производственного, он включает в себя слова, не связанные с процессом учебы, работы или службы. Например, увлечение наркотиками ввело в язык такие слова как ‘машинка’-шприц, ‘колеса’-таблетки ( изначально-с содержанием наркотика, но сейчас этим словом можно назвать любую таблетку ), ширяться -колоться, и.т.п. То, что эти слова знают все, говорит о повышающейся активности наркоманов, об увеличении их числа. Жаргоны солдат и матросов срочной службы: ‘литеха’-лейтенант, ‘дух’-солдат который служит первые полгода; жаргоны школьников: ‘училка’-учительница, и.т.п.; жаргоны студентов: ‘война’-занятия по военной подготовке; общебытовые молодежные жаргоны: ‘бутыльмен’-бутылка; жаргоны неформальных молодежных группировок: ‘хайр’-волосы ( слово заимствовано из англ. ‘hair’-волосы ), с последним жаргоном очень тесно переплетается сленг музыкантов, т.к. вся ‘неформальная’ культура построена на музыке.

Молодежь привлекает в жаргонизмах необычность звучания, эмоционально-экспрессивная окраска.

Подавляющее большинство жаргонных слов музыкантов -заимствования из английского языка: ‘дум’-одно из направлений в музыке ( от англ. ‘doom’-судьба ), ‘попса’ -популярная музыка ( из англ. заимствовано только понятие: ‘popular music’ ), у музыкантов, связанных с уголовным миром, свой сленг: ‘жмура тянуть’ -играть на похоронах.

Жаргоны группировок людей по интересам -наиболее распространенные, у любителей домино: ‘забить козла’ -поиграть в домино, и.т.п.

Чаще всего жаргоны используются для забавы. Их возникновение не связывается с особой необходимостью в этом, в них отсутствует секретность или условность ( М.А. Грачев )

Кроме жаргонов существует т.н. ‘феня’. Этот термин обозначает речь деклассированных элементов, ‘ботать по фене’ -говорить на воровском языке. Первоначально это выражение имело вид: ‘по офене болтать’ т.е. говорить на языке офеней, мелких торговцев. У офеней был свой условно-профессиональный язык, который они использовали при обмане покупателей или в опасных ситуациях, когда нужно было скрыть свои намерения и действия. В наше время слово ‘феня’ употребляется вне фразеологического оборота и обозначает лексику деклассированных элементов.

Причины создания условно-профессиональных языков следующие:

1. Люди хотят общаться друг с другом в присутствии чужих, оставаясь непонятыми.

2. Желание скрыть секреты своего ремесла и торговли.

3. Необходимость в изоляции от враждебно настроенных сил.

4. Стремление к речевой выразительности.

Условно-профессиональные языки ремесленников и торговцев функционировали до революции 1917г. В современной речи они не используются.

Особое место среди социальных диалектов занимает арго деклассированных элементов, которое существовало еще в глубокой древности. Некоторые исследователи считают арго искусственным и тайным языком, другие ( Д.С. Лихачев ) полагают, что это реакция деклассированных элементов на окружающую среду ( враждебную ).

Основные функции арго:

1. Конспиративная. Арго вырабатывается стихийно, многие слова могут перейти из арго в обычный разговорный язык ( существуют такие слова, которые перешли к нам из арго разбойников 17в. ), более того, в наше время в язык проникает все больше слов ‘деклассированных’ ( свидетельство их возрастающей активности ). Тем не менее, арго непонятно для ‘непосвященных’, и это преступный мир использует в своих целях.

2. Опознавательная. Арго -пароль, по которому узнают друг друга деклассированные элементы ( В.М. Жирмунский ). Когда вора вводят в новую камеру, он спрашивает: ‘Люди есть?’ ( люди -воры, соблюдающие воровские правила ). При отрицательном ответе он может ударить надзирателя и тем самым попасть не в камеру, где находятся его враги, а в штрафной изолятор ( Ж.Росси, ‘Справочник по ГУЛАГу’ ).

3. Номинативная. В арго существует большое количество слов и фразеологизмов, которые используются для обозначения тех предметов и явлений, для которых нет эквивалента в литературном языке. Например: ‘катран’ -игорный дом, где ‘работают’ шулеры, ‘лох’ -жертва преступления.

4. Мировоззренческая. Сниженность и вульгаризм воровской речи -особенность нашего восприятия, а в восприятии самого вора она носит героический, приподнятый характер ( Д.С.Лихачев ).

Однако, этот ‘героический’ характер зависит от ситуации. При общении деклассированных между собой многие ‘плохие’ с нашей точки зрения слова имеют нейтральный характер. Значительное число арготизмов преступным миром воспринимается иначе, чем законопослушными людьми. Например арготизмы ‘мусор’, ‘красик’ обозначают не только работника милиции, но и социального врага. Для честного человека ‘хаза’- притон, а для вора- конспиративное место, где можно отдохнуть.

В арго имеются слова, которые достаточно четко отражают предметы и явления окружающей действительности. Именно поэтому многие арготизмы перешли в просторечие и даже в литературный язык, например: ‘доходяга’- слабый, истощенный человек.

Образность арготизмов отличается от образности слова литературного языка. Названия животных и других посторонних предметов могут употребляться для хар-ки человека и его действий

( ‘баклан’ -хулиган, ‘газовать’-пить спиртные напитки ).

В арго, как и в литературном языке, широко распространена синонимия. Для обозначения понятия ‘попасться’ употребляется: погореть, подзалететь, подзасекнуться. Наибольшее количество синонимов имеют слова, наиболее употребительные среди деклассированных.

Арго тесно взаимодействует с другими подсистемами русского языка: жаргонами, просторечным языком, даже литературным языком. Одни арготизмы переходят без изменения, другие частично или полностью меняют лексическое значение.

Чтобы проникнуть в литературный язык, арготизм должен часто употребляться в речи, иметь яркую эмоционально-экспрессивную окраску, давать удачную характеристику предмету или явлению и не быть грубым и вульгарным. Например, слово ‘беспредел’, первоначально это нарушение воровских законов, но сейчас оно выражает другое понятие и все идет к тому, что оно станет литературным.

В настоящее время арго употребляется в прессе и даже в литературе для придания речи живости, ведь даже президент употребляет в разговоре просторечные слова, следовательно, нельзя относиться к арго, как к чему-то, что загрязняет русский язык, это такая же неотъемлимая часть языка наравне с просторечием.